Ewa Bem gwiazdą XXI OSzPA „Oranżeria 2016"

STR. 7

Radzyń w TV Republika

STR. 2

Elżbieta Topyła najlepszą bibliotekarką województwa

STR. 6

BIULETYN INFORMACYJNY MIASTA

Radzyń

Nr 13 (23) 5 września 2016 r.

ISSN 2450-1506

ciąg dalszy na str. 5

PEC ma się bardzo dobrze!

Sytuacja ekonomiczna Przedsiębiorstwa Energetyki Cieplnej jest bardzo korzystna, w roku 2015 zanotowano wyższy zysk, mimo mniejszej sprzedaży energii cieplnej spowodowanej ciepłą zimą 2014/15 - informował podczas sesji 29 sierpnia prezes Jerzy Woźniak. W związku z tym zarząd Przedsiębiorstwa zaplanował zwiększone wydatki na inwestycje i remonty w 2016 roku i w latach następnych.

ciąg dalszy na str. 3

Długa lista inwestycji Miasta w 2016 roku

Lista inwestycji prowadzonych przez Miasto w 2016 r. jest bardzo długa. Obejmuje 26 pozycji, które zostały zrealizowane bądź ich realizacja w tym roku została rozpoczęta. Mówił o tym na sierpniowej sesji Rady Miasta Naczelnik Wydziału Inwestycji i i Planowania Przestrzennego Jan Gryczon.

ciąg dalszy na str. 4

Monitoring Pałacu Potockich

Trzy kamery obrotowe będą monitorowały otoczenie Pałacu Potockich od 9 września. Zostaną one zamontowane na uchwytach umieszczonych w elewacji : na elewacji wschodniej skrzydła zachodniego, na elewacji wschodniej skrzydła wschodniego oraz na elewacji północnej korpusu głównego.

ciąg dalszy na str. 2

Trwają prace wykopaliskowe w poszukiwaniu fontanny

Zgodnie z zaleceniami konserwatora w parku miejskim trwają prace archeologiczne związane z planowaną renowacją parku. Prowadzone tam wykopaliska mają na celu odnalezienie fontanny, która - według zachowanych szkiców i planów - stała przed pałacem.

Od początku sierpnia trwały prace w miejscu przecięcia osi pałacu z asfaltową alejką. - W tym miejscu, jak przypuszczano, znajdować się miała fontanna zdobiąca część parku, jednak nie odnaleziono śladów jej istnienia – wyjaśnia Radosław Mazur, naczelnik Wydziału Zarządzania Mieniem Komunalnym.
Natrafiono natomiast na fragmenty bruku. - Znalezisko wygląda obiecująco – stwierdza archeolog Tomasz Pietrzela, czuwający nad prowadzonymi wykopaliskami. Przypuszcza, że mogą to być fundamenty jednej z budowli znajdującej się – według opisu z 1742 r. - na terenie ogrodu włoskiego z czasów Stanisława Antoniego Szczuki: altany, figarni, pomarańczarni lub browaru.
Jeśli chodzi o poszukiwania fontanny, przełomem mają być odnalezione stare fotografie, gdzie widać, że fontanna najprawdopodobniej znajdowała się bliżej pałacu, niż przypuszczano. Jednak, jak wyjaśnia Tomasz Pietrzela, na dalsze poszukiwania w innym miejscu wymagana jest zgoda konserwatora zabytków. - Dopiero po jej uzyskaniu możemy rozpocząć dalsze poszukiwania. Obecnie musimy oficjalnie zakończyć prace w pierwotnym miejscu. Niestety, takie są wymogi, ale mogę zapewnić, że prace nie zostaną zaprzestane i postaramy się zbadać wszystkie przypuszczalne miejsca położenia fontanny.
Nie ma jednak 100% pewności, gdzie fontanna się dokładnie znajdowała i czy nie została przed okresem wojennym wywieziona. - Według posiadanych przez nas dokumentów i zdjęć widać, że coś faktycznie było na skrzyżowaniu tych alejek, ale co? Nikt nie potrafi odpowiedzieć na to pytanie – wyjaśnia naczelnik Radosław Mazur.

KN

Ogólnopolska promocja miasta dzięki „Radzyńskim Spotkaniom z Podróżnikami”

Cztery reportaże poświęcone Radzyniowi wyemitowane na antenie TV Republika w ramach pasma „Polska Przestrzeń” oraz dwa odcinki programu podróżniczego”Za siódmą górą”- również prezentujące Radzyń i jego zabytki - to plon dwudniowego pobytu podróżnika Stefana Czernieckiego w naszym mieście.

Reportaże zostały wyemitowane 10 lipca na antenie TV Republika. Stefan Czerniecki przybliżył widzom tej ogólnopolskiej stacji historię naszego miasta, mówił o grze Conceptus Masters oraz „Radzyńskich Spotkaniach z Podróżnikami”, a także rozmawiał z mieszkańcami Radzynia.
– Tak naprawdę te reportaże powstały tylko przy okazji. Pobyt Stefana Czernieckiego w Radzyniu związany był z realizacją dwóch odcinków jego podróżniczego programu pt. „Za siódmą górą”, których emisja zaplanowana jest dopiero jesienią – powiedział nam burmistrz Jerzy Rębek.
Stefan Czerniecki jest podróżnikiem, który po raz pierwszy w naszym mieście gościł w 2013 r. Było to w ramach 4. edycji „Radzyńskich Spotkań z Podróżnikami”. – Stefan opowiedział nam wtedy o swojej podróży do Wenezueli, o dziewiczej Amazonii, o reżimie wojskowym Hugo Cháveza, a także o niezwykłym spotkaniu w samym sercu nieodstępnej dżungli. Pamiętam, jak swoimi opowieściami i niezwykle ciekawym pokazem slajdów udało mu się zachwycić uczestników spotkania, którzy do tej pory często do niego wracają – powiedział nam Robert Mazurek, na zaproszenie którego podróżnik odwiedził Radzyń. Od 2013 r. na antenie TV Republika Stefan Czerniecki prowadzi swój podróżniczy program pt. „Za siódmą górą”. – Utrzymując z nim stały kontakt, od samego początku myślałem, by ponownie zaprosić Stefana do Radzynia. Tym razem, by nakręcił program o naszym mieście. Cieszę się, że w końcu się to udało – dodaje Mazurek.
Przez dwa dni (13-14 czerwca 2016 r.) Stefan Czerniecki i operator Krzysztof Mordek przebywali w Radzyniu. Plonem ich pracy są wyemitowane w lipcu cztery reportaże w ramach pasma „Polska Przestrzeń”, a także dwa odcinki programu „Za siódmą górą”, których premiera zaplanowana jest po wakacjach.
– Jest to niewątpliwie wielka promocja dla Radzynia. Cieszę się, że kontakty zdobyte podczas „Radzyńskich Spotkań z Podróżnikami” umożliwiają nam realizację takich przedsięwzięć, które - jestem przekonany - pozwolą nam lepiej wykorzystać potencjał turystyczny naszego miasta – podsumował burmistrz Jerzy Rębek.
Linki do reportaży do obejrzenia na stronie Urzędu Miasta: www.radzyn-podl.pl

Red.

Monitoring Pałacu Potockich

Trzy kamery obrotowe będą monitorowały otoczenie Pałacu Potockich od 9 września. Zostaną one zamontowane na uchwytach umieszczonych w elewacji: na elewacji wschodniej skrzydła zachodniego, na elewacji wschodniej skrzydła wschodniego oraz na elewacji północnej korpusu głównego.

Na zapytanie ofertowe na wykonanie monitoringu Urząd Miasta w przewidywanym terminie wpłynęły 3 oferty, które rozpatrzono 12 sierpnia. Spośród nich najkorzystniejsza okazała się oferta firmy SECUREX TV Mariusz Nagórski z Warszawy, która zaoferowała wykonanie monitoringu za zryczałtowaną cenę 24,9 tys. zł brutto. Pozostałe firmy proponowały wykonanie monitoringu za 29 oraz 35,8 tys. zł. Firma zobowiązała się wykonać monitoring pałacu do 9 września, udzieli gwarancji na 2 lata.
Zestaw monitorujący będzie się składał z trzech kamer (typu i7-P2020E-IR), dysku twardego 4TB WD Purple, urządzenia sieciowego TCP/IP, klawiatury systemowej i7 – K1003, światłowodu i okablowania, W ramach usługi zostanie zdemontowane urządzenie przesyłającego aktualnie sygnał z 7 kamer monitoringu ul. Jana Pawła II do UM, zamontowane na słupie latarni oświetlenia ulicznego. Urządzenie to zostanie zamontowane w pomieszczeniu wieży bramnej zachodniej i podłączony zostanie do niego zestaw monitorujący Pałac Potockich, tak że do UM będzie stąd docierał sygnał z 10 kamer.

Anna Wasak

OGŁOSZENIE

Burmistrz Miasta Radzyń Podlaski

podaje do publicznej wiadomości, że zostały wywieszone na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Radzyń Podlaski na okres 21 dni tj. od dnia 19 sierpnia 2016 r. do dnia 9 września 2016 r. wykazy:
1) nieruchomości gruntowych przeznaczonych do sprzedaży w drodze przetargu nieograniczonego, wymienionych w wykazie stanowiącym załącznik Nr 1 do zarządzenia,
2) nieruchomości przeznaczonej do sprzedaży na rzecz użytkowników wieczystych wymienionej w wykazie stanowiącym załącznik Nr 2 do zarządzenia,

Na podstawie art. 35 ust. 1 i 2 i art. 37 ust. 1 i 2 pkt. 1 i 5 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz.U. z 2015 r. poz. 1774 z późn. zm.), w terminie 6 tygodni od daty wywieszenia wykazów tj. od 19 sierpnia 2016 r. mogą być składane wnioski przez osoby, którym przysługuje pierwszeństwo w nabyciu nieruchomości na podstawie art. 34 ust. 1 pkt 1 i pkt 2.

Wykazy są załącznikiem do Zarządzenia Nr 76 Burmistrza Miasta Radzyń Podlaski z dnia 19 sierpnia 2016 roku.

BIULETYN INFORMACYJNY MIASTA RADZYŃ
jest dwutygodnikiem bezpłatnym ukazującym się na terenie miasta Radzyń Podlaski.
Wydawca: Miasto Radzyń Podlaski, ul. Warszawska 32, 21-300 Radzyń Podlaski
Adres redakcji: Urząd Miasta, ul. Warszawska 32, pok. 17 b, tel. 83 - 351-24-94,
e-mail: redakcja@radzyn-podl.pl
facebook.com/UrzadMiastaRadzynPodlaski
Redaktor naczelny: Anna Wasak
Zespół: Karol Niewęgłowski (reporter), Marek Topyła (sport)

PEC ma się bardzo dobrze!

Sytuacja ekonomiczna Przedsiębiorstwa Energetyki Cieplnej w Radzyniu jest bardzo korzystna, PEC w roku 2015 zanotował wyższy zysk, mimo mniejszej sprzedaży energii cieplnej spowodowanej ciepłą zimą 2014/15 - informował podczas sesji 29 sierpnia prezes Jerzy Woźniak. W związku z tym zarząd Przedsiębiorstwa zaplanował zwiększone wydatki na inwestycje i remonty w 2016 roku i w latach następnych. - Wszystkie działania zmierzają do poprawy zaopatrzenia naszych odbiorców w centralne ogrzewanie i ciepłą wodę – dodaje J. Woźniak.

Wyniki działalności w 2015 r.: wysoki zysk, niskie zadłużenie

W roku sprawozdawczym ciepło i centralna woda użytkowa dostarczana była do 291 odbiorców zbiorowych i pojedynczych poprzez 68 węzłów cieplnych. W tym czasie sprzedano 108 109 GJ ciepła, o 1267 GJ mniej niż w poprzednim roku. Do jego wytworzenia zużyto 7060 ton miału węglowego. Moc cieplna możliwa do wykorzystania w 2015 r. wynosiła 24,63 MW. Natomiast moc zamówiona przez odbiorców wynosiła 18,75 MW.

Pomimo zmniejszających się z roku na rok przychodów ze sprzedaży (ciepłe zimy) **Spółka notuje coraz lepsze wyniki finansowe.** Działalność gospodarcza Spółki w 2015 roku zamknęła się zyskiem netto wynoszącym 690 752,59 zł **(wzrost o 29,16 % w porównaniu z rokiem 2014).**

Całościowy zysk roku 2015 został powiększony o kwotę 9 156 zł zysku z lat ubiegłych, co łącznie daje kwotę 699 908,59 zł. **Z tego dywidenda dla właściciela (czyli Miasta) wyniosła 300 tys. zł**, nagroda z zysku dla załogi - 60 tys. zł, kapitał zapasowy został zasilony kwotą 339 908,59 zł.

Koszty działalności w 2015 r. wyniosły ok. 5,764 mln zł i były mniejsze niż w roku poprzednim o ponad 200 tys. zł (o 3,36%), mimo iż koszty wynagrodzenia wzrosły o 7,36 %. Rentowność aktywów w roku badanym wynosiła 8,32 %. Oznacza to, że **z każdej złotówki majątku Spółka uzyskała 8,32 grosza zysku.**

Radykalnie wzrosła efektywność kapitałów własnych, która wynosiła 10,16 %. W poprzednim roku wskaźnik ten wynosił 8,36 %, w 2013 r. 8,57 %. Rosnący poziom rentowności kapitału własnego świadczy o **możliwościach rozwojowych przedsiębiorstwa i jest gwarancją pozyskania kapitałów z zewnątrz.**

Zadłużenie przedsiębiorstwa jest na bardzo niskim poziomie. W 2015 r. wskaźnik zadłużenia ogólnego osiągnął wartość 18,09 %

(średnia dla branży wynosi 42,59 %). Przedsiębiorstwo w ostatnich latach zmniejszało swoje zadłużenie bazując głównie na kapitałach własnych. Poprawiła się także dbałość o należyte wykorzystywanie w czasie zapasów, w tym głównie węgla.

Inwestycje i remonty w 2015 r.

Głównym zadaniem inwestycyjnym była modernizacja układu odpylania spalin kotła WR-5M nr 2 o wartości netto 405 tys. zł., co zapewniło spełnienie norm emisyjnych tego kotła. Drugim bardzo ważnym zadaniem było zakupienie i wdrożenie Zintegrowanego Systemu Informatycznego, którego koszt łącznie z potrzebnym sprzętem wyniósł 152 445 zł netto. Wdrażanie systemu rozpoczęto w listopadzie 2015 r. i trwało do czerwca 2016 r. Zapewnia on sprawniejsze funkcjonowanie wszystkich obszarów działalności przedsiębiorstwa.

Pozostałe ważniejsze inwestycje to: zakup i montaż trzech węzłów cieplnych o łącznej wartości 81 tys. zł i wykonanie sześciu przyłączy o łącznej wartości 66,5 tys. zł.

Łącznie inwestycje i remonty pochłonęły własne środki pieniężne w kwocie 790 tys. zł.

Wiele się dzieje w 2016 roku!

Zlikwidowany został ostatni kocioł parowy oraz wycofany z eksploatacji jeden z kotłów wodnych. Obniżono moce pozostałych trzech kotłów tak, aby moc sumaryczna na ciepłowni nie przekraczała 20 MW w paliwie. To otwarło drogę do tego, by Urząd Regulacji Energetyki wydał Przedsiębiorstwu nowe koncesje na wytwarzanie energii cieplnej i aby radzyński PEC **nie musiał kupować na wolnym rynku uprawnień do emisji gazów cieplarnianych.**

Najważniejsze inwestycje w 2016 roku to: całościowa modernizacja kotła WR-5 nr 3 włącznie z instalacją odpylania i automatyką (1, 522 mln zł netto, w tym 1,217 mln zł pożyczka z WFOŚiGW w Lublinie i 305 tys. środków własnych), zintegrowanie automatyki kotła WR-5 nr 1 z systemem automatyki ogólnej (115 tys. zł), modernizacja instalacji odgazowania wody sieciowej (219 tys. zł)

Wykonywane są jeszcze inne inwestycje bądź remonty, które zapewnią przyłączenie nowych odbiorców, wymianę starych, narażonych na awarię sieci przesyłowych oraz montowanie urządzeń automatyki na węzłach.

Łącznie inwestycje i remonty w 2016 r. pochłoną środki finansowe w kwocie ok. 2,05 mln zł. **Inwestycji o tak wysokiej rocznej wartości finansowej jeszcze nie było w Spółce.**

Plany na najbliższą przyszłość

W celu pozyskiwania nowych odbiorców spółka w 2017 r. planuje budowę kotła o mocy 2,5 MW z zastosowaniem odnawialnych źródeł energii (OZE) - zrębków drzewnych. Inwestycja pozwoli na zmniejszenie emisji gazów cieplarnianych oraz pozostałych zanieczyszczeń do atmosfery, a także ograniczenie ilości powstających odpadów stałych (żużla). Nastąpi to poprzez zmniejszenie ilości spalanego miału węglowego.

Przewiduje się, że wartość tej inwestycji będzie opiewała na kwotę ok. 3 mln złotych netto. Przedsiębiorstwo będzie starało się o dotacje unijne w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego (RPO). - Dotychczas Spółka nie korzystała z dotacji unijnych, a jest to ostatni moment na ich pozyskanie – komentuje prezes Jerzy Woźniak. Pozostałe dwa źródła finansowania inwestycji to: pożyczka z WFOŚiGW w Lublinie oraz środki własne.

Spółka wspiera inicjatywy społeczne prowadzone przez różne podmioty na terenie miasta. W 2015 roku wydała na ten cel ok. 23 tys. zł. Zarząd przedsiębiorstwa w okresie wiosennym 2016 r. prowadził działania promujące ciepło sieciowe wśród dzieci ze szkół podstawowych naszego miasta. Były to lekcje pt. „Skąd się bierze ciepło – szukamy ciepła" przeprowadzone w obu szkołach podstawowych i w Ośrodku Szkolno- Wychowawczym w Radzyniu Podl.

Anna Wasak

O G Ł O S Z E N I E

Inwestycje Miasta w I półroczu 2016 roku – cz. I

O inwestycjach prowadzonych przez Miasto w2016 roku mówił na sierpniowej sesji Rady Miasta Naczelnik Wydziału Inwestycji i i Planowania Przestrzennego Jan Gryczon. Ich lista jest bardzo długa, obejmuje 26 pozycji, które zostały zrealizowane, bądź ich realizacja w tym roku została rozpoczęta. Wśród nich jest wiele inwestycji m.in. w ciągi komunikacyjne, kanalizację, monitoring miejski, Pałac Potockich, instalacje solarne i fotowoltaiczne, budowę mieszkań socjalnych i sale gimnastyczne.

Ciągi komunikacyjne

Stan ulic w Radzyniu pozostawia wiele do życzenia. Dostrzegają to mieszkańcy, którzy swoje uwagi wyrażają w mailach zarówno do Urzędu Miasta jak i do redakcji miejscowych mediów. Dostrzegają też obecne władze: od wiosny 2015 roku prowadzone są prace na radzyńskich ulicach, trwają działania mające na celu uregulowanie stanu prawnego. - Wykup gruntów i utwardzenie wielu ulic w mieście to są priorytety, jeśli chodzi o inwestycje drogowe w Radzyniu – podkreśla burmistrz **Jerzy Rębek**.

Jak informował na sesji **Jan Gryczon**, do końca sierpnia odebranych zostało ponad **755 m2 chodników**, za blisko 119 tys. zł, zbudowanych na ulicach: **Powstania Styczniowego** (211,0 m2 za 28 578,50 zł), **ul. Baczyńskiego** (114,3 m2 chodnika za 19 998,80 zł), **ul. Matejki** (102,73 m2 za 14 387,30 zł), **ul. Truskawkowej** (12,0 m2 za 29 997,72 zł), **ul. Wybickiego** (115,0 m2 za 25 801,51 zł).

W dwóch miejscach zaplanowano utwardzenie powierzchnia gruntu. Nową nawierzchnię zyskało **dojście do Gimnazjum nr 2** od ul. Sitkowskiego (wykonawca PUK za 17 486,58 zł – planowane 17 500 zł), o co postulowali rodzice uczniów, oraz **działka przy ul. Warszawskiej**, za blokiem przy Ostrowieckiej 5 (wykonawca: PUK, 30 tys. zł). Wybudowana została **zatoka postojowa na ul. Wyszyńskiego** – w pobliżu Sanktuarium MBNP. Zadanie wykonał PUK za 33 289,62 zł .

- W tym roku przeprowadzone zostaną prace na ul. Płudzińskiej i fragmencie Nadwitnia - zapowiada burmistrz Jerzy Rębek.

W trakcie realizacji jest przebudowa ul. Płudzińskiej. Plan całego przedsięwzięcia to kwota 335 tys. zł. Na wykonanie robót 26 lipca zawarto porozumienie z Przedsiębiorstwem Usług Komunalnych w Radzyniu Podlaskim.

Na sesji 29 sierpnia radni Rady Miasta podjęli uchwałę o pomocy Powiatowi Radzyńskiemu przy realizacji inwestycji „Przebudowa drogi powiatowej nr 1233L – **ul. Sitkowskiego, ul. Błogosławionych Męczenników Podlaskich, ul. Podlaska** na odcinku od skrzyżowania z ul. Zbulitowską do granic miasta. **Udział Miasta w tej inwestycji ma wynieść 1 mln zł.**

- Potrzeb związanych z siecią dróg w Radzyniu jest wiele. Często ich stan w mieście oceniamy z perspektywy kilku ulic w centrum Radzynia, uporządkowanych w ostatnich latach przed wyborami. Tymczasem trzeba spojrzeć na problem całościowo: ludzie mieszkają także przy małych, wąskich uliczkach, **stan wielu dróg spoza ścisłego centrum jest fatalny: nie mają żadnego utwardzenia, okoliczni mieszkańcy w czasie opadów brodzą w błocie** – zwraca uwagę Jerzy Rębek.

- Można tu wymienić ulice Porzeczkową, Morelową, Osiedlową, które należałoby utwardzić choćby tłuczniem skalnym, by mieszkańcy mogli dojść czy dojechać do swoich domostw. Natychmiastowej interwencji wymaga ul. Polna – po wykonaniu kanalizacji będzie musiała być utwardzona; należy ukończyć budowę ulic Powstańców Styczniowych i ul. Łąkowej, które do połowy długości zostały wprawdzie zbudowane, ale na drugą połowę nie został wykonany nawet projekt techniczny. Tu trzeba wykonać projekt techniczny i utwardzenie. Na osiedlu 30-lecia wykonano drogi, ale nie wykonano instalacji odwadniających, po deszczu tworzą się olbrzymie kałuże wymienia włodarz Miasta.

Kilka ulic bardzo ważnych z punktu widzenia interesów mieszkańców **nie ma uregulowań własnościowych – nie jest własnością miasta, jak się to dzieje w przypadku ulic Lendzinek I i Lendzinek II czy ul. Porzeczkowej**, której mieszkańcy jeżdżą po gruncie Nadleśnictwa.

W planie budżetu miasta na 2016 r. na wykupy gruntów i nieruchomości przyjęto kwotę 130 tys. zł. Aktualnie wykupiono nieruchomość od Spółdzielczej Mleczarni „Spomlek" w Radzyniu Podlaskim, stanowiącą drogę (droga boczna ul. Zabielskiej) oraz nieruchomość od Skarbu Państwa, także mającą funkcję drogi (droga boczna ul. Budowlanych). Łącznie na wykup nieruchomości wydatkowano 78 242,50 zł.

W tym roku **wykupiony zostanie Lendzinek I i II oraz łącznik ul. Bohaterów z Truskawkową. Pozytywnie zakończyły się negocjacje ze Wspólnotą Gruntową w tej sprawie – informował burmistrz Radzynia**. - Uregulowanie stanu prawnego, wykup gruntów i utwardzenie wielu ulic w mieście to są priorytety, jeśli chodzi o inwestycje drogowe w Radzyniu - tłumaczy Jerzy Rębek. - Uporządkowanie tych spraw będzie wymagało olbrzymich nakładów finansowych, realizacja tych inwestycji zajmie wiele lat, gdyż nie jesteśmy tak bogaci, by móc je zrealizować w krótkim czasie.

Kanalizacja ulic: Polnej, Budowlanych i Brzostówieckiej

Wśród realizowanych w bieżącym roku inwestycji jest budowa kanalizacji na **ul. Polnej**, przygotowywana jest dokumentacja do budowy kanalizacji **ul. Budowlanych** i **Brzostówieckiej**.

Do 25 października ma zostać zakończona budowa kanalizacji sanitarnej w ul. Polnej w zakresie tzw. II etapu projektu **Północno-wschodni system kanalizacji zbiorczej Miasta Radzyń Podlaski**. Chodzi o zakończenie w całości kanalizacji w ul. Polnej. 6 lipca br. podpisano umowę z „PARSTER" Spółka z o.o. z siedzibą w Parczewie. Wykonawca, wybrany w wyniku przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego, zaproponował bardzo korzystną cenę - ok. 388 tys. zł. Na realizację przedsięwzięcia inwestycyjnego zaplanowano w 2016 r. środki finansowe w kwocie 720 tys. zł. Roboty budowlane są w toku. Zadanie współfinansowane przez Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki w Lublinie – pożyczka została udzielona na preferencyjnych warunkach w kwocie 277 tys. zł.

Problem z kanalizacją ul. Polnej polegał na tym, że pierwotny projekt wykonany został w 2006 roku. Do dziś – przez 10 lat powstało tam kilka nowych budynków, które nie zostały w planie uwzglednione. Burmistrz zapewniał, że każdy, kto wyrazi takie życznie, bedzie podłączony do kanalizacji.

Dokumentację na budowę kanalizacji sanitarnej w **ul. Budowlanych** – ulicy bocznej wykonał radzyński PUK. Budowę zgłoszono do Starosty Radzyńskiego w dniu 19 sierpnia 2016 r. – organ nie zajął jeszcze stanowiska. Sieć wodociągowa w ul. Budowlanych została wykonany w zakresie zadań własnych Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych w Radzyniu Podlaskim.

9 czerwca podpisano umowę z firmą „Usługi Projektowe *Jan Ostapski*" z siedzibą w Międzyrzecu Podlaskim na opracowanie dokumentacji projektowej **kanalizacji sanitarnej ul. Brzostówieckiej**, z wynagrodzeniem 15 tys. zł i z terminem wykonania do dnia 31 sierpnia 2016 r.

O pozostałych inwestycjach Miasta w 2016 r. - w kolejnym numerze „Biuletynu" za 2 tygodnie oraz na stronie www.radzyn-podl.pl.

Anna Wasak

Wnioski o stypendium uczniowskie

Burmistrz Miasta Radzyń Podlaski informuje, że wnioski o przyznanie szkolnego stypendium socjalnego na rok szkolny 2016/2017 należy składać w Urzędzie Miasta Radzyń Podlaski, ul. Warszawska 32 (pokój nr 16, III piętro) **w terminie od 25 sierpnia 2016 r. do 15 września 2016 r.**

Stypendium szkolne może otrzymać uczeń zamieszkały na terenie miasta Radzyń Podlaski, znajdujący się w trudnej sytuacji materialnej.

Stypendium szkolne może otrzymać uczeń znajdujący się w trudnej sytuacji materialnej wynikającej z niskich dochodów na osobę w rodzinie. Miesięczna wysokość dochodu na osobę w rodzinie ucznia uprawniająca do ubiegania się o stypendium szkolne nie może być większa niż 514 zł.

Wysokość stypendium wynosi 150 zł na miesiąc, uczniowie będa je otrzymywać 10 miesięcy w roku. Do rozdysponowania Miasto ma w tym roku 250 tys. zl, z czego 50 tys. pochodziz budżetu Miasta, a 200 tys. z Urzedu Wojewódzkiego.

Szczegółowe informacje dotyczące kryteriów przyznawania stypendium, formularz wniosku do pobrania znajdują się na stronie www.radzyn-podl.pl. AW

Rozpoczęcie roku w radzyńskich szkołach

Uroczyste Msze Święte w intencji uczniów, nauczycieli, dyrekcji i pracowników szkoły zainaugurowały w radzyńskich placówkach nowy rok szkolny.

- Drodzy uczniowie, módlcie się za nas, nauczycieli – o cierpliwość, o siłę… Drodzy nauczyciele, módlcie się za swoich uczniów – o otwartość umysłu, o dary Ducha Świętego – mówił podczas kazania ks. Tomasz Bielecki z parafii Trójcy Świętej.

Po Eucharystii uczniowie najpierw wspólnie ze wszystkimi, później z rówieśnikami z klasy oraz wychowawcami witali nowy rok szkolny.

Do uczniów po kilka zdań skierowali obecni na uroczystościach: włodarz miasta oraz jego zastępca.

- Moi drodzy, życzę, aby ten rok upływał wam jak najpiękniej i abyście zdobywali satysfakcjonujące oceny oraz pochwały ze strony nauczycieli. Chylę czoło i wyrażam ogromny szacunek dla nauczycieli, że potrafią w szkole wytworzyć taką atmosferę, dla której chce się do niej chodzić. To rzadkie zjawisko i tym bardziej należą się wam słowa uznania – mówił Jerzy Rębek.

Do życzeń przyłączył się także Tomasz Stephan. - Życzę wam, aby ten nowy rok szkolny był czasem radości, czy to ze zdobytej wiedzy czy też z nowych znajomości, które będą się tutaj zawiązywać. Choć może nikt się do tego nie przyzna, ale myślę, że troszkę zatęskniliście za szkołą. Te dwa miesiące wakacji nie byłyby takie miłe i fajne, gdyby nie rok szkolny i te 10 miesięcy, które obecnie się zaczynają.

Karol Niewęgłowski

więcej fotografii na
www.radzyn-podl.pl

W Szkole Podstawowej nr 1 uczyć się będzie 367 uczniów w 18 oddziałach, w tym jest jedna klasa I. Zajęcia obowiązkowe będą się odbywały od godz. 8.00 do 16.15, na drugą zmianę będą chodzić dwie klasy II. W placówce jest zatrudnionych 45 nauczycieli. Obiady będą kosztowały 3 zł, będą wydawane dla 390 uczniów Szkoły Podstawowej i Gimnazjum nr 1.

Świetlica będzie czynna od godz. 7.00 do 16.15.

Do Szkoły Podstawowej nr 2 będzie uczęszczać 640 uczniów, z czego do placówki przy ul. Sitkowskiego 474 (20 klas), a na ul. Chmielowskiego 172 uczniów (8 klas). W szkole będą funkcjonować dwie klasy I. Zajęcia dydaktyczne będzie prowadziło 62 nauczycieli. Na 2. zmianę będą do szkoły chodzić uczniowie klas II i IV. Z ul. Chmielowskiego uczniowie będą dowożeni na Sitkowskiego na zajęcia z informatyki.

Świetlica czynna w godz. od 7.00 do 15.30. Obiady po 3 zł będą przygotowywane dla 465 uczniów Szkoły Podstawowej nr i 120 – dla Gimnazjum nr 2.

Do Gimnazjum nr 1 będzie uczęszczać 198 uczniów, w tym do klas I – 55, do II – 63, do III – 80. Oprócz języka angielskiego będą nauczane do wyboru język rosyjski lub niemiecki. W szkole zatrudnionych jest 23 nauczycieli, w tym 14 dyplomowanych, 7 mianowanych, 1 kontraktowy i 1 stażysta. Uczniowie korzystają na lekcjach wychowania fizycznego z sali gimnastycznej w budynku ZSP na ul. Jana Pawła II na JP II oraz z sali konferencyjnej Pałacu Potockich.

W Gimnazjum nr 2 będzie się uczyło 334 uczniów w 14 oddziałach, z czego dwa – w klasie I i II będzie miało profil sportowy. W placówce jest zatrudnionych 35 nauczycieli (23 dyplomowanych, 10 mianowanych i 2 kontraktowych). W szkole uczniowie mają możliwość nauki – oprócz j. angielskiego także niemieckiego. Zajęcia obowiązkowe będą się odbywały od godz. 8.00 do 15.25, pozalekcyjne do 18.15.

AW

Rusza ponownie „Edukacja przez szachy w szkole”

Szkolenie dla nauczycieli przygotowujących się do prowadzenia zajęć szachowych w ramach programu „Edukacja przez szachy w szkole” odbywało się w dniach 22.08 – 27.08 w sali konferencyjnej Urzędu Miasta.

Tegoroczne szkolenie to kontynuacja akcji, którą w zeszłym roku rozpoczęły szkoły podstawowe w ramach nauczania wczesnoszkolnego. Jak wyjaśniał wtedy koordynator projektu Robert Mazurek, udział w akcji przynosi nie tylko korzyści dla dzieci, szkół i nauczycieli, ale także i dla samorządu. - Gra w szachy rozwija zmysł twórczy, intuicyjny oraz poprawia pamięć. Pozwala nabyć umiejętności analitycznego myślenia i podejmowania przemyślanych decyzji. Dzieci to nasza przyszłość więc warto zadbać o ich rozwój – mówił.

W roku szkolnym 2016/2017 projektem objęte zostaną wszystkie dzieci z klas I-III. Program będzie realizowany w wymiarze jednej godziny tygodniowo przez dwa lata nauki w szkole.

Uprawnienia do prowadzenia zajęć zdobyło 26 nauczycieli ze szkół w: Radzyniu Podlaskim, Kocku, Poizdowie, Ulanie, Domaszewnicy, Ostrówkach, Łomazach, Stalowej Woli oraz okolic Gniezna.

Organizatorem szkoleń był Polski Związek Szachowy, który wyposaży szkoły uczestniczące w programie w odpowiedni sprzęt. KN

„Akcja Lato” 2016

W piątkowe popołudnie (19.08) festynem dla dzieci zakończyła się tegoroczna „Akcja Lato”, której organizatorem był Radzyński Ośrodek Kultury. Dzieci ten ostatni raz oddały się wakacyjnej atmosferze i beztrosko uczestniczyły w grach i zabawach przygotowanych przez animatorów.

Jaka była tegoroczna „Akcja Lato”? Jak wyjaśnia dyrektor ROK Paweł Żochowski, formuła, którą przyjęto w poprzednim roku sprawdziła się, więc wspólnie z pracownikami postanowiono ją kontynuować uatrakcyjniając w dodatkowe elementy.

- Zorganizowaliśmy dużo atrakcji na terenie ośrodka, ale i poza nim. Mam tu na myśli wyjazd do Warszawy do Centrum Nauki Kopernik, skąd każdy wychodził zachwycony. Poza tym zorganizowaliśmy dużą liczbę, gier, zabaw, warsztatów i innych atrakcji, których nie sposób wymienić. Myślę, że dzieci będą miło wspominały wakacyjny czas spędzony w Radzyńskim Ośrodku Kultury – podsumowuje P. Żochowski.

Karol Niewęgłowski

Plecaki od MOPS i PGE rozdane

Z okazji zbliżającego się wielkimi krokami nowego roku szkolnego Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Radzyniu Podlaskim wraz z PGE Dystrybucja S.A. przygotowali dla najmłodszych potrzebujących mieszkańców miasta drobne upominki w postaci 50 wyposażonych plecaków szkolnych.

Spotkanie otworzył Elektryk Romek, który poprzez gry, zabawy i konkursy zapoznawał dzieci z zagrożeniami związanymi z prądem oraz uczył, jak bezpiecznie posługiwać się różnego rodzaju sprzętem elektrycznym. Dzieci wykazały się dużą wiedzą, która przez Elektryka Romka była nagradzana.

Podczas spotkania głos zabrał burmistrz Jerzy Rębek, który podziękował organizatorom za pamięć o dzieciach i ich potrzebach.

- Dziękuję kierownikowi radzyńskiego MOPS Andrzejowi Szczęchowi oraz kierownictwu PGE Dystrybucja S.A. za tak wspaniałą inicjatywę. Dzisiejsze nasze spotkanie nie jest przypadkowe. Już niebawem pójdziecie do szkoły, a wszystko to, co dzisiaj otrzymacie na pewno wam się przyda. Życzę wam pomyślności, samych sukcesów i pięknych ocen – mówił włodarz miasta.

Spotkanie zakończyło się wspólnym zdjęciem oraz poczęstunkiem przygotowanym specjalnie dla najmłodszych.

Karol Niewęgłowski

Nagroda im. Anny Platto dla Elżbiety Topyły

Kierownik Filii nr 2 Miejskiej Biblioteki Publicznej w Radzyniu Elżbieta Topyła zdobyła tegoroczną nagrodę im. Anny Platto, przyznawaną pracownikom bibliotek publicznych za szczególny wkład w pracę z dziećmi i promocję czytelnictwa. Gala wręczenia nagród odbyła się 8 sierpnia w Bibliotece im. Hieronima Łopacińskiego w Lublinie. - Poza otwartością i indywidualnym podejściem do czytelnika pani Elżbieta sprawnie pozyskiwała środki na prowadzenie biblioteki – uzasadniał wybór dyrektor Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej w Lublinie Tadeusz Sławecki.

Ciąg dalszy uroczystości miał miejsce 11 sierpnia w siedzibie Miejskiej Biblioteki Publicznej w Radzyniu Podlaskim. Z rąk dyrektor biblioteki Grażyny Kratiuk laureatka odebrała kwiaty i drobny upominek, zaś w imieniu burmistrza miasta Jerzego Rębka list gratulacyjny i gorące podziękowania za wkład pracy złożył wiceburmistrz Tomasz Stephan.

Elżbieta Topyła nie kryła wzruszenia. Kilkukrotnie zaznaczała, że sukces nie byłby możliwy, gdyby nie pomoc i przychylność innych bibliotekarek i że na nagrodę im. Anny Platto pracowali i zasługują wszyscy pracownicy biblioteki.

Laureatka od 30 lat związana jest z Miejską Biblioteką Publiczną w Radzyniu, a od 17 zarządza Filią nr 2. Dzięki jej staraniom oddział poprawił swoją funkcjonalność, rozwinięto ofertę, wzbogacając ją o nowości i księgozbiór on-line, zawiązano także liczne prężnie działające kluby. KN

XXI Ogólnopolskie Spotkania z Piosenką Autorską „Oranżeria 2016"

Trzy dni dobrej muzyki

- To były trzy dni dobrej muzyki – tak Paweł Żochowski, dyrektor Radzyńskiego Ośrodka Kultury, podsumował XXI Ogólnopolskie Spotkania z Piosenką Autorską, które odbyły się w dniach od 26 do 28 sierpnia. Ostatni weekend sierpnia tradycyjnie w radzyńskim kalendarzu imprez jest zarezerwowany dla „Oranżerii", która co rok przyciąga nowych uczestników i wykonawców.

- Ubiegłe, jubileuszowe Spotkania pokazały, że dobrym pomysłem był powrót do 3-dniowej formuły. Postanowiliśmy więc ją zachować i śmiem twierdzić, że była to dobra i trafna decyzja – zaznaczył dyrektor ROK. Podkreślił również, ze podczas tegorocznej „Oranżerii" działo się naprawdę dużo: - Mieliśmy wspaniałych wykonawców z królową polskiej estrady Ewą Bem na czele. Nie można zapomnieć o uczestnikach konkursu, którzy na bardzo wysokim poziomie zaprezentowali się na naszej scenie.

Wśród podziękowań płynących w stronę sponsorów i organizatorów, nie zabrakło także ciepłych słów dla „ojca" Oranżerii – Jacka Musiatowicza, który jak zaznaczył prowadzący **Adam Świć**, w 1995 roku zainicjował te spotkania.

Piątkowy koncert poświęcono wspomnieniom… W tym roku wspominano wielkiego twórcę sceny polskiej **Grzegorza Ciechowskiego**. - Nie ma go wśród żyjących już prawie 15 lat. Ten czas jest zaprzeczeniem powiedzenia, że nie ma ludzi niezastąpionych. Grzegorz Ciechowski jest absolutnie niezastąpiony – mówił Adam Świć, prowadzący OSzPA .- Jego brak jest w polskiej muzyce bardzo boleśnie odczuwalny i coraz więcej jest takich wieczorów jak dzisiejszy w naszym mieście, gdzie wspomina się jego twórczość. Dzisiaj oddamy mu hołd.

W piątkowy wieczór covery Grzegorza Ciechowskiego i jego zespołów „Republiki" i „Obywatela G.C." w rockowym, mocnym wykonaniu zaprezentował krakowski zespół „Latające Talerze".

Sobota to standardowo już przesłuchania i wieczorny koncert laureatów. Jury w składzie: Bogusław Sobczuk, Magdalena Hymos-Sulej oraz Robert Kasprzycki mieli nie lada problem, aby wyłonić zwycięzców spośród 30 młodych muzyków, którzy zaprezentowali się na radzyńskiej scenie. Ostatecznie III miejsce i nagrodę w wysokości 500 zł otrzymał zespół Paraluzja, II miejsce ex aequo i nagroda w wysokości 500 zł powędrowały do Darii Bieleckiej i Jakuba Zuckermana, natomiast I miejsce i nagrodę w wysokości 1500 złotych otrzymał zespół Poefonia z Kingą Suchorą na czele. Kinga otrzymała również statuetkę – Aniołka im. Agaty Budzyńskiej za najczystszy przekaz, a Daria Bielecka została nominowana do uczestnictwa w Festiwalu Piosenki Studenckiej w Krakowie.

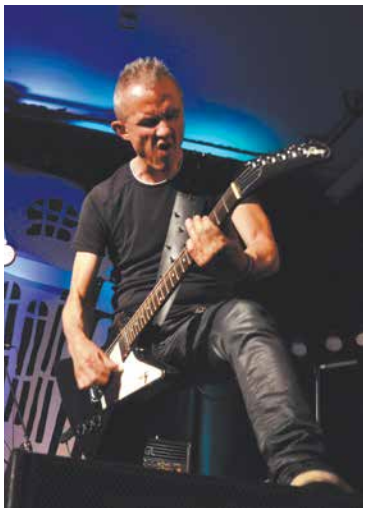
Tuż po wręczeniu nagród na scenie pojawił się **Robert Kasprzycki**, który radzyńską scenę zna dobrze. - W 1997 roku to ja stałem na miejscu tych młodych ludzi – wspominał na początku koncertu artysta, który 19 lat temu wystąpił przed koncertem Jacka Kaczmarskiego. Artysta podczas wspaniałego, dwugodzinnego koncertu, w którym wykonał takie swoje przeboje jak „Niebo do wynajęcia", „Zasypię Cię śniegiem" czy „Trzymaj się wiatru kochana", zauroczył widownię pięknem słowa, możliwościami wokalnymi, ale także humorem.

Niedziela była istną wisienką na torcie, a wszystko to za sprawą **Ewy Bem**, która przeniosła słuchaczy w muzyczną, magiczną krainę. - Ta artystka to ktoś zupełnie wyjątkowy. Znakomita technika wokalna, która pozwala jej poruszać się między gatunkami muzycznymi z wielką brawurą i coś takiego w głosie, czego nie da się nazwać. Artystka, która jest absolutnie niepowtarzalna i wyjątkowa. Pierwsza dama polskiej piosenki, Ewa Bem – zapowiadał A. Świć.

Artystka zaprezentowała się ze swoimi utworami takimi jak: „Moje serce to jest muzyk", „Wyszłam za mąż, zaraz wracam", „Żyj kolorowo" czy „Miłość jest jak niedziela". Nie było chyba osoby, która by nie śpiewała podczas koncertu, do czego namawiała także sama wokalistka.

Po ponadgodzinnym koncercie, w imieniu włodarza miasta Jerzego Rębka, kwiaty artystce wręczył **Tomasz Stephan**. Ewa Bem otrzymała również statuetkę Aniołka oraz swoją karykaturę, której autorem był **Arkadiusz Kulpa**.

Karol Niewęgłowski



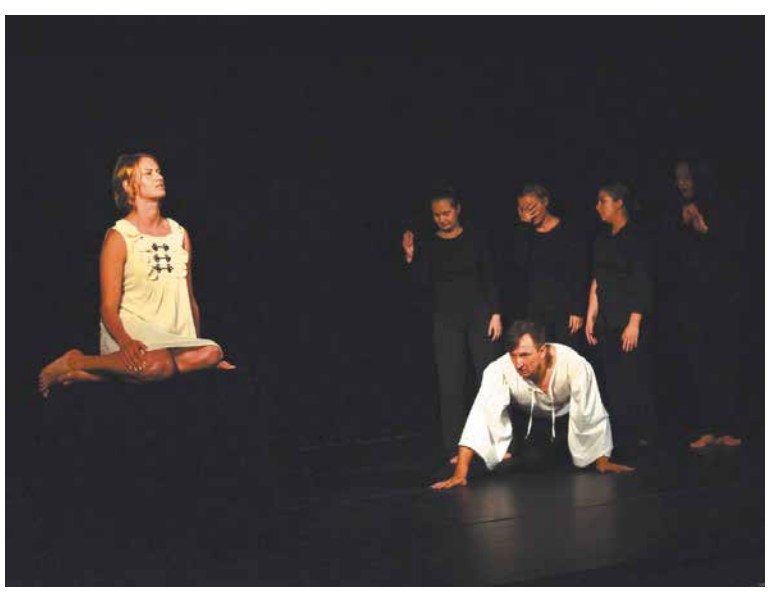
XXI Międzynarodowe Otwarte Warsztaty Teatralne „Dialogi 2016"

Pokazem fire show grupy Jo Art Show oraz sztuką „Klasyczne próby" zakończono XXI Międzynarodowe Warsztaty Teatralne „Dialogi 2016", odbywające się w Radzyńskim Ośrodku Kultury na początku sierpnia. Impreza zgromadziła jak zawsze dużą liczbę widzów, którzy entuzjastycznymi brawami nagradzali występujących artystów.

Przedsięwzięcie co roku niezmiennie gromadzi dużą liczbę uczestników nie tylko z Polski, ale i z Europy. Kilkudniowe warsztaty dają porządną dawkę wiedzy i są pewnego rodzaju sprawdzianem umiejętności. - Jestem szczęśliwy, że mogłem tu do państwa na tydzień przyjechać. Sama zaś grupa była najwspanialsza ze wszystkich, z którymi pracowałem – nie szczędził pochwał uczestnikom „Dialogów" aktor teatru w Zabrzu - **Grzegorz Cinkowski** prowadzący tegoroczne warsztaty wspólnie z ich inicjatorem i głównym organizatorem - **Januszem Szymańskim**.

Spektakl powarsztatowy, wyreżyserowany przez Grzegorza Cinkowskiego, zaprezentowany 7 sierpnia na scenie Oranżerii nosił tytuł **„Klasyczne próby"**. Półgodzinne widowisko zawierało fragmenty sztuk Szekspira, Słowackiego i Sofoklesa, prezentowało techniki, jakie były używane w czasie kilkudniowej pracy. - Wraz z uczestnikami wzięliśmy się za bardzo poważną literaturę. Spektakl nie jest łatwy. Wymaga skupienia zarówno aktorów jak i widzów – mówił G. Cinkowski. -W tym roku staraliśmy się pracować głównie z głosem i mam nadzieję, że będzie to słychać. Nie używamy mikrofonów tak jak w prawdziwym teatrze – zapowiadał na wstępie Janusz Szymański, inicjator „Dialogów".

Karol Niewęgłowski



Puchar burmistrza w podciąganiu na drążku przyznany!

W niedzielne południe 7 sierpnia na Placu Wolności w Radzyniu Podlaskim odbyły się IV Ogólnopolskie Mistrzostwa w podciąganiu na drążku o puchar Burmistrza Radzynia Podlaskiego.

Organizatorami niezmiennie by-li siłacze z radzyńskiej grupy Streetworkout obecnie Strength Workout Poland: Łukasz Wołodko, Michał Wołodko oraz Mateusz Grabowiec.

Zainteresowanie wydarzeniem było jak zawsze wielkie - nie tylko ze strony widzów, ale i uczestników, którzy przyjechali m.in. z Lublina, Biłgoraja, Radomia czy nawet Muszyny.

Rywalizacja odbyła się w 3 konkurencjach: podciąganie na drążku, przysiady dla kobiet w kamizelce 20kg oraz pompki.

W podciąganiu wzięło udział 25 zawodników. Rywalizację rozpoczęto od 5 podciągnięć, zwiększając co serię o 1 powtórzenie. Najlepsi wykonali łącznie 17 serii: 1 miejsce wywalczył **Jakub Nawrot** z Lublina - 220 podciągnięć; 2 – **Łukasz Milczuk** z Biłgoraja – 217; 3 - **Szymon Paluch z Biłgoraja** – 215 podciągnięć.

Rywalizacja była bardzo zacięta i o zwycięstwie przesądziły minimalne różnice. Warto przypomnieć, że Jakub Nawrot zwyciężył drugą edycję naszych zawodów. Na słowa uznania zasługuje **Łukasz Milczuk** z Biłgoraja, który podciągał się z dodatkowym obciążeniem przy pasie: +30 kg, wykonując serie od 5 do 10, następnie od 11 do 15 z obciążeniem 20 kg kolejne 16-17 z 10 kg i 18-19-20 powtórzeń już bez ciężaru.

Kolejną konkurencją były przysiady kobiet w kamizelce 20 kg i po tej konkurencji nikt nie powie, że kobiety to słaba płeć! Wyniki były kosmiczne i co próba, to okazywało się, że poprzedni wynik został pobity. Pierwsze miejsce zajęła **Sylwia Zielant** z Radzynia Podlaskiego z wynikiem 500 przysiadów!; 2 - **Ilona Nowak** z Lublina - 360 przysiadów; 3 miejsce przypadło **Dominice Cichosz** - 303 przysiady.

W konkurencji pompek zwyciężył **Dariusz Dolina** z Biłgoraja; 2 - **Łukasz Milczuk** także z Biłgoraja zaś trzecie **Mateusz Zabielski** z Radzynia Podlaskiego.

Po wyczerpujących zawodach odbyły się pokazy street workout.

Organizatorzy dziękują za wsparcie w zawodach burmistrzowi Radzynia Podlaskiego Jerzemu Rębkowi oraz dyrektor MOSiR Agnieszce Włoszek, a także wszystkim innym osobom, które włączyły się w organizację tego przedsięwzięcia.

Karol Niewęgłowski

Wąs Team zwycięzcą Ligi Orlik Open 2016

Pogoda na rozegranie ostatnich kolejek ligi była wyśmienita. Najciekawszym meczem okazał się pojedynek Perły Team, która pokonała w pięknym stylu drużynę Młodzieżówki Radzyń. By myśleć o zajęciu II MIEJSCA, musieli wygrać z Młodzieżówką Radzyń i tak właśnie się stało. Pokonali drużynę Mateusza Zająca 4:2. Na bardzo wysokie noty zasługuje skład Dragon Balls, który bardzo dobrze poczynał sobie w tegorocznej lidze.

Płudzianka Płudy ze zmienną skutecznością przez całą ligę musiała zadowolić się czwartym miejscem. Dużo więcej oczekiwano od drużyny Drink Team, ale skuteczność i frekwencja tych zawodników była bardzo słaba i musieli pocieszyć się miejscem siódmym. Auto - „Śpi" - tak powinna nazywać się ta drużyna - po 7 kolejkach, dopiero w 3 ostatnich swoich meczach pokazała prawdziwą piłkę, z której słynęła zimą. Mamy nadzieję, że kadrowe braki zostaną uzupełnione i w halowej edycji ruszą do walki.

- Dziękujemy wszystkich drużynom, zawodnikom, trenerom za zaangażowanie, wytrwałość i radość z gry w piłkę nożną. Mamy nadzieję, że w edycji halowej będzie was tak samo dużo. Słowa uznania kierujemy do burmistrza Radzynia Podlaskiego Jerzego Rębka, który zaszczycił nas swoją obecnością i w pięknym stylu zakończył IV EDYCJĘ LIGI ORLIK OPEN 2016 - mówił Patryk Śmieciński.

Red.